

# 釜山 ‘老华侨’ 的民族与国家认同研究

李丹\*·尹宁\*\*

## I. 序言

## II. 釜山华侨社会现状

## III. 釜山华侨的民族认同

## IV. 釜山华侨的国家认同

## V. 结论与启示

이 연구는 부산에 거주하는 화교들의 민족의식, 한국인과의 관계, 대륙정부와 대만정부의 화교정책에 대한인식 등을 조사, 분석하여 그들의 정체성을 파악하고자 한다. 2007년 8월 부산 지역 ‘구화교’ 200명을 대상으로 인터뷰 조사를 한 자료를 토대로 실시한 연구 결과는 다음과 같다.

첫째, 부산 화교들은 강한 민족연대감과 긍지감을 가지고 있다. 그들의 생활양식은 ‘중국성’과 ‘한국성’이 융합되어 있다. 둘째, 이들은 한국인과 원만한 관계를 유지하고 있으며, 타 민족과의 결혼을 대체로 찬성하는 편이다. 그러나 자신의 배우자 선택에 있어서는 ‘한국화교’를 더욱 선호한다. 또한 부산화교는 한국에서 자신이 성공할 수 있는 가능성을 비관적으로 보고 있다. 셋째, 부산화교는 대륙과 대만정부의 화교정책에 대해 비판적인 시각을 가지고 있으며, 대륙과 대만사이에서 중립적인 입장을 취하고 있다.

주제어 : 부산 구화교, 민족인식, 국가인식, 대륙, 대만, 한국

\* 李丹, 釜庆大学国际地域学部, 助教授, 政治学博士

\*\* 尹宁, 大连国际学校, 教师, 地域学硕士

## I. 序言

‘认同’，简单而言，就是对自我身份的一种追问和确认，就个体指向而言，指相信自己是什么样的人或信任什么样的人，以及希望自己成为什么样的人；就共同体指向而言，指个体对不同社会和社会文化传统的归属感(韩霞 2007, 87)。它包括民族、人种、国家、宗教、阶级等认同。单一民族国家的民族认同(Ethnic Identity)和国家认同(Nation Identity)在某种意义上含义相同，但是，在多民族国家，国家认同和民族认同却有不同的内涵。国家认同的主要标志是国籍认可，相对而言，它具有可变性和流动性；而民族认同是在种族的、历史的、文化的范畴内，对祖祖辈辈传下来的所归属集团的忠诚，因而具有相对稳定性。

在全球范围的经济及传媒的全球化和民族主义运动两股浪潮兴起的背景下，认同问题是‘离散者’适应大社会生活所面临的重要问题之一。因为，人们在改变居住、生活地点的同时，实际也在改变着自己的社会关系和群体的归属感，这一结构的变化自然会反映到人们的意识之中，从而形成‘离散者’的认同意识(陆益龙 2005, 75)。在韩国华侨有 120多年的历史，据韩国法务部统计，2009年6月30日为止，大约有 50多万的新老华侨定居或永住在韩国。韩国华侨在韩国的作用，由于历史、文化的原因，对居住国韩国的影响有限。他们既不能与被称为“钱财库”的东南亚华侨、华人相提并论，亦不能与被誉为“人才库”的欧美华侨、华人同日而语。但从历史和社会学的角度看，韩国华侨社会仍不失为一个独具特色的华侨社会。他们长期以来，在与韩国人民友好相处的同时，仍然保持着浓厚的民族语言、文化特色，其文化认同母国文化程度之高在世界华侨、华人中名列前茅(蔡守德，2009)。

本文将利用实证分析的方法，分民族意识、少数民族意识、国家意识等范畴分析韩国华侨的民族与国家认同。本文所采用的统计材料是为完成尹宁老师的硕士学位论文，由两位笔者共同

设计,并由尹宁老师于2007年8月,以200名釜山华侨为对象所进行的问卷调查材料。本文调查所涉及的地区和机构有釜山华侨协会、釜山华侨学校(包括小学、中学)、上海街、教会公寓、釜庆大学的华侨学生与家长、釜山南区的中国饭店等。由于,釜山‘老华侨’人数有限,本文调查标本的采集采取了随机抽样的方式,在200名被调查者中,男性占55.5%(111名),女性为45.5%(89名);中青年为148名(73.9%),青少年为34名(17.7%),老年人为18名(9.4%)。问卷分析采用了SPSS10.0技法,对设问结果按百分比作了分析。(调查标本的变因及百分比参照《表一》)此外,本文为了从多方位揭示华侨的民族与国家认同,辅以了其他研究者的调查材料。

<表一> 调查标本的变因及百分比

变因	区分	百分比
年龄	青少年	34(17.7)
	21-29	28(14.6)
	30-39	23(12.0)
	40-49	63(32.8)
	50-59	26(13.5)
	60-69	14(7.3)
	70-79	3(1.6)
	80以上	1(0.5)
性别	男	111(55.5)
	女	89(44.5)
学历	小学	1(0.5)
	中学	6(3.0)
	高中	101(50.5)
	大学	88(44.0)
	研究生以上	4(2.0)
职业	学生	53(26.5)
	教师	22(11.0)
	经济经营人	69(34.5)

变因	区分	百分比
	公司职员	9(4.5)
	餐饮业服务员	14(7.0)
	医生、药师	5(2.5)
	技术人员	1(0.5)
	家庭主妇及无业人员	25(12.5)
	其他	2(1.0)
就读学校	华侨学校	191(95.5)
	韩国学校	3(1.5)
	其他(外国人)	6(3.0)
祖籍	台湾	6(3.0)
	山东	189(94.5)
	其他	5(2.5)

## II. 釜山华侨社会现状

### 1. 釜山华侨社会的一般概况

华侨移居釜山始于1882年，壬午军乱后，清朝的官吏和商人定居在草梁洞一代，成为釜山华侨社会的雏形。后在袁世凯的积极努力下，清朝继 1884年的《仁川华商地界章程》，于1887年、1889年，先后在釜山和元山增设了租借地。19世纪末，华侨主要通过仁川港移居韩国，直到 1903年，开通了釜山—上海、釜山—海參崴的航线后，移居釜山的华侨才开始增多，该时期商人和劳动者成为了初期华侨社会的中心(朴银庆，1981)。<sup>1)</sup> 据统计，居住于釜山的华侨，1884年为 14名、1886年为 26名、1905年为 200名、1910年为 356名、1925年为 542名(张世勋 2009, 312)。初期

1) 本文涉及的韩国学者，因确认准确的汉字有困难，因而均作了音译，敬请各位学者海涵。为了弥补这种不足，参考文献标注了韩国语原文。

移居釜山的华侨因日俄战争、韩日合并、万宝山事件等环境因素的影响，社会、经济活动异常艰难。但是，他们以清朝的租借地为根据地，开辟青官街为自己的生存空间，以坚固的凝聚力抵制了其企图浸透的外部势力。而当时的青官街发挥了釜山华侨的‘ghetto’的作用，并成为了接近封闭的华侨社区。

韩国战争爆发后，居住于仁川等地的华侨纷纷南下釜山躲避战乱，因为，当时草梁洞青官街的收容

能力有限，韩国政府和台湾使馆临时办事处经协商，在草梁洞附近建立了可以容纳 1,000户家庭的忠孝村，在巨济里建立了仁爱村，在西面一带建立了信义村。釜山成为了韩国华侨的社会、政治中心。但是，韩国战争结束后，由于韩国政府对华侨的种种限制政策，加上中韩两国长期隔绝的政治背景，釜山华侨社会和整个韩国华侨社会一样其社会和经济活动逐渐萎缩。1992年，中韩建交，特别是1998年金大中政府执政后，对包括华侨在内的所有外国人管制政策的改革，使华侨社会的萎缩现象有了一定的改善，尤其是众多新华侨的大批涌入，更使华侨社会的年龄及知识结构有了明显的改善（韩国政府的华侨政策参照<表二>）。<sup>2)</sup> 据釜山市厅统计，2008年为止，釜山市常住人口为359万零63人，外国人为3万1千486人，其中，中国人为8千246人（釜山市厅网站 2009）。和韩国的其他地区一样，新华侨构成为釜山华侨社会的主体，他们活跃在釜山社会的各个阶层。

---

2) 参照 朴宪玉（音译）等，“韩国华侨（仁川华侨）的经济活动研究”，《KDI 研究报告》，仁川发展研究院，2003年；林采完等，“韩国华侨的作用与发展方向”，《韩国东北亚论丛》第41集，2006。

〈表 二〉 韩国政府的华侨政策

时期	内 容	时期	内 容
1948年	对外国人出入境的管制 对外国人外汇的管制	1998年4月	允许外国人的M&A
1950年	封锁仓库	1998年5月	-修订外国人土地法 -扩大外国人投资领域 -废除限定外国人投资股 市份额的制度
1961年	禁止外国人拥有土地	1998年7月	废除并放宽对外国人的 不动产限制
1962年	改革货币	1999年3月	修改外国人教育制度
1968年	外国人住宅限定200坪, 店铺 50坪	2002年4月	制定永住权及其赋予相 应的法律地位
1970年代	冻结炸酱面的价格, 华 侨饭店禁止经营米饭, 实行认定税制	2005年6月	修改《公职选举法》, 允 许取得永住权3年以上且 年满19岁的外国人参加 地方选举
1950~ 90年代	遏制归化		

此外, 从表三中可以得知, 釜山地区是继首都圈 (首尔、仁川、京畿道)之后, 华侨分布最多的地区。釜山作为港口城市既是韩国通向世界的重要的海上枢纽, 更是与中国进行交流的重要门户。因此, 对华侨社会的正确把握和合理利用, 既可以成为理解中华文化的蓝本, 同时, 又可使华侨社会在韩中交流中发挥其桥梁与媒介的作用。据釜山华侨协会 2007年的统计, 目前, 釜山老华侨大约有2, 117名左右, 他们平均分布于釜山各区。从出生地来看, 韩国为1,879名、中国为 189名、台湾为34名, 新加坡为1名, 日本为5名, 美国为6名, 泰国为1名, 越南为1名, 印尼为1名, 即出生于韩国的华侨占88.8%。釜山华侨经营的企业有医院 (5个)、工厂 (5个)、中餐馆 (101个)、药店 (10个)、旅行社 (2个)、贸易

公司 (5个)、杂货店 (3个)、摩托车商店 (1个)、小酒吧 (1个)、炸鸡店 (1个)、水产业 (2个)、粉条工厂 (2个)、铁器工厂 (2个), 其他 (8个) (李锺雨 2007, 55-56)。可见, 餐饮业仍然是釜山华侨的主业。

〈表 三〉韩国华侨的地区分布状况 (2008年)/ 单位(人)

地区	中国国籍		台湾国籍	地区	中国国籍		台湾国籍
	汉族	朝鲜族			汉族	朝鲜族	
首尔	12,120	77,386	8,349	忠清北道	3,002	3,001	574
釜山	5,247	5,142	1,975	忠清南道	3,840	3,545	664
大邱	2,076	3,815	814	全罗北道	3,071	2,504	706
仁川	5,337	8,002	2,937	全罗南道	2,598	2,902	246
光州	1,454	1,465	216	庆尚北道	5,050	4,582	419
大田	2,122	1,221	483	庆尚南道	5,383	3,880	338
蔚山	1,157	1,992	276	济州岛	559	490	278
京畿道	22,372	47,632	2,800	全国	77,445	169,995	21,532
江原道	2,005	2,436	545				

材料出处: 韩国统计厅 (<http://kostat.go.kr> 检索日: 2010.01.24)

## 2. 釜山的中国街：上海街

草梁洞为中心的中国街与釜山的华侨社会一起经历了兴盛与衰退。借助中韩建交的东风, 1993年, 釜山市和上海市结为姊妹关系城市, 1998年, 将青官街易名为上海街。上海街面积为18,600坪, 基础设施由韩国国库和地方税收来承担, 观光和文化设施方面则争取民间资本的投资。釜山市政府为了促进地方经济的发展, 从2004年起, 举办了‘上海街祝祭’, 2009年5月15-17日举行了第六届上海街的庆祝活动。通过该项活动, 扩大了上海街的知名度和影响力, 另一方面在保存华侨传统认同的同时, 强化了华侨对地区共同体的认识。通过跳龙舞、炸酱面优惠、料理竞技大会

等形式多样的活动, 鼓励华侨和当地韩国居民的参与, 使华侨之间的关系更加紧密, 唤起了华侨的族自豪感。但是, 作为新兴的商业街, 上海街不论其经济效益, 还是社会效益均未能实现最佳功效。尤其是伴随釜山市国际化的进程, 上海街附近出现的如‘德克萨斯村’等社区, 使上海街附近的贫民化速度正在加快, 成为影响上海街发展的障碍 (张世勋 2009, 323)。

目前, 上海街共有 144个商家, 其中, 中餐馆 14个、韩食馆 16个、小吃店 8个、西餐店 11个 等饭店共有 49个; 此外, 酒吧 48个、服装店 38个、鞋店 13个、家电商店 30个、超市 12个。在这些企业中, 中餐馆的老板基本上是华侨, 而其他企业的老板则以韩国人居多 (李锺雨 2007, 54)。

最近, 釜山市积极主张通过吸引中国游客促进地方旅游经济的发展, 因而, 对上海街的合理开发和设计无疑将成为吸引中国游客的重要平台。另一方面, 上海街的繁荣与兴盛, 在某种程度上会强化釜山市民对中国文化和中国人的了解和理解, 在一定程度上可以避免因相互间的不了解所产生的误会。

### III. 釜山华侨的民族认同

#### 1. 语言与文化的同质性

##### (1) 语言同质性

为了了解釜山华侨对母语的认识, 设置了“您认为您的母语是哪种语言”的设问, 有88.5%的应答者视中文为母语。从在家庭里有用汉语交流的情况来看, 41%(A+B)的华侨回答使用中文的频度比韩文高, 而31%的华侨回答中文和韩文各占一半, 27%(D+E)的华侨用韩文交流的频度比中文高 (见表四)。从年龄分布来看,

30岁以下的华侨中，在家只用中文的比率位 0%，相反 70岁以上的华侨，100% 选择了在家只用中文（见表五）。调查结果表明：年龄越大用中文交流的频率越高，年龄越小用中文交流的频率越低，而用韩文交流的频度却提高。

〈表 四〉家庭里用汉语交流的情况

N%	比率 (%)				
	只用中文 (A)	用中文 比韩文多(B)	中文和韩文 差不多(C)	用韩文 比中文多(D)	只用韩文 (E)
200 (100)	33(16.5)	49(24.5)	62(31.0)	45(22.5)	11(5.5)

〈表 五〉在家里用中文交流的情况（年龄比）

	变因	比率 (%)					合计
		只用 中文	用中文 比韩文多	中文和韩文 差不多	用韩文 比中文多	只用 韩文	
年龄 区分	10-19岁	0(0.0)	9(4.5)	12(6.0)	11(5.5)	3(1.5)	35(17.5)
	20-29岁	0(0.0)	5(2.5)	10(5.0)	10(5.0)	5(2.5)	30(15.0)
	30-39岁	1(0.5)	4(2.0)	10(5.0)	9(4.5)	1(0.5)	25(12.5)
	40-49岁	7(3.5)	20(10.0)	26(13.0)	13(6.5)	0(0.0)	66(33.0)
	50-59岁	13(6.5)	7(3.5)	3(1.5)	1(0.5)	2(1.0)	26(13.0)
	60-69岁	8(4.0)	4(2.0)	1(0.5)	1(0.5)	0(0.0)	14(7.0)
	70-79岁	3(1.5)	0(0.0)	0(0.0)	0(0.0)	0(0.0)	3(1.5)
	80岁上	1(0.5)	0(0.0)	0(0.0)	0(0.0)	0(0.0)	1(0.5)
	合计	33(16.5)	49(24.5)	62(31.0)	45(22.5)	11(5.5)	200(100.0)

为了了解釜山华侨的中文水平，设置了“您如何评价自己的中文水平？”的设问，有63%(A+B) 的应答者自测中文水平较高；31.5% 的应答者认为汉语水平一般；只有 5.5%(D+E)的华侨认为中文水平较低（见表 六）。〈表 七〉为各年龄段被访者对中文实力的自测情况，认为自己汉语水平比较高的应答着比率如下：青

少年被访者中有 9名 (A+B), 约占总体 (35名)的25.7% ; 20-29 岁的被访者中有 10名 (A+B), 约占总体 (30名) 的33% ; 30-39 岁被访者中有 17名 (A+B), 约占总体 (25名)的68% ; 40-49 被访者中有 50名 (A+B), 约占总体 (66名) 的 72% ; 50-59 的被访者中有 24名 (A+B), 约占总体 (26名) 的92%, 60岁以上的比率为 100%。这一数据表明年龄越小中文水平越低 (见 表七)。

〈表 六〉对汉语能力的评价

N%	比 率				
	很好(A)	好(B)	一般 (C)	不太好(D)	一点不好(E)
200 (100)	51(25.5)	75(37.5)	63(31.5)	10(5.0)	1(0.5)

〈表 七〉不同年龄段对汉语能力的自测

变因	区分	比 率 (%)					合计
		很好(A)	好(B)	一般 (C)	不太好 (D)	一点不好 (E)	
年 龄	10-19岁	4(2.0)	5(2.5)	20(10.0)	6(3.0)		35(17.5)
	20-29岁	3(1.5)	7(3.5)	18(9.0)	2(1.0)		30(15.0)
	30-39岁	4(2.0)	13(6.5)	6(3.0)	2(1.0)		25(12.5)
	40-49岁	20(10.0)	28(14.0)	17(8.5)	0(0.0)	1(0.5)	66(33.0)
	50-59岁	12(6.0)	12(6.0)	2(1.0)			26(13.0)
	60-69岁	6(3.0)	8(4.0)				14(7.0)
	70-79岁	1(0.5)	2(1.0)				3(1.5)
	80岁以上	1(0.5)					1(0.5)
合计		51(25.5)	75(37.5)	63(31.5)	10(5.0)	1(0.5)	200(100.0)

据本次调查, 有75.5%(A+B) 的釜山华侨表示想提高汉语水平, 只有 6.5%(D+E) 的应答者表示没有提高中文水平的愿望 (见表八)。另外, 有57.3% 的华侨认为学好汉语的目的是为了保存母语, 26% 表示是为了就业方便 (见表九)。此项调查证实了釜山

地区华比较强的民族意识。

〈表 八〉 提高汉语水平的愿望

N%	比率 (%)				
	十分想(A)	想(B)	一般( C)	不太想(D)	一点不想(E)
200 (100)	58(29.0)	93(46.5)	36(18.0)	8(4.0)	5(2.5)

〈表 九〉 要提高汉语水平的理由

N%	比率 (%)					
	保存母语 所需	寻求理想的 工作	为今后在 大陆学习 工作	为今后在 台湾学习 工作	父母 希望	其他
150 (100)	86(57.3)	39(26.0)	6(4.0)	7(4.7)	1(0.7)	11(7.3)

共同语言的使用是民族认同中最重要的部分之一。从上述分析中，可以得知，总体上，釜山华侨使用本民族语言的频度比较高，而且，中文实力比较强。笔者认为这种现象在很大程度上得益于华侨学校的民族教育，从釜山华侨学校的课程设置来看，从小学1年级到高中 3 年级每天都有中文课教学。釜山华侨的绝大部分认为中文是母语，所以尽管使用韩文的比率比较高(用韩文频度在 50%以上的华侨约占被调查对象的 60%)，但中文没有被韩文取代，保持了较好的独立性。另据李锺雨的研究，在母亲或配偶为韩国人的家庭中，韩文交流达到 60%以上的华侨占应答者总体的50%以上，朋友之间只用韩文交流的华侨占13.3%，韩文交频度超过50%以上的华侨高达 51.4% (李锺雨 2007, 69)。从上述研究结果来看，华侨的第三代和第四代用中文交流的频度在逐渐下降，中文水平不够理想。与此相反，他们使用韩文的频度上升，且韩文水平较好。

## (2) 文化同质性

本文从饮食习惯、对传统节日的态度、收看的电视节目和经常唱的歌曲分析了釜山华侨的文化同质性。经调查发现,釜山华侨在饮食、传统节日、风俗等方面保存了较好的‘中国性’。但是,绝大部分华侨表示他们在收看韩国电视节目,喜欢唱韩国歌曲,又显现了较高的‘韩国性’。

首先,从饮食习惯来看,以中餐为主的华侨占 31%(A+B),以韩国料理为主的华侨占24%,有44.5%的华侨其饮食结构中,中餐和韩国料理各占 50% (见表十)。总体而言,中餐利用率在50%以上的华侨占 75.5%,说明釜山华侨对传统饮食文化保存得较好。但是,釜山华侨对韩国饮食结构的接受程度也不低。据李锺雨的研究,华侨吃泡菜的频度在70%以上,和韩国人几乎不相上下。

〈表十〉饮食习惯

N%	比率 (%)				
	只吃中餐 (A)	吃中餐比 韩国料理多 (B)	中餐与 韩国料理一样 (C)	韩国料理比 中餐多 (D)	不吃中餐 (E)
200 (100)	10(5.0)	52(26.0)	89(44.5)	48(24.0)	1(0.5)

其次,从对传统节日的态度来看,排序依次为春节(常过春节的比率为 82.5%,不常过的华侨仅为 3%),中秋节(常过中秋节的华侨占 64.5%,不常过的华侨占 6.5%),端午节(常过端午节的华侨占 40%,不常过的占 25%)(参照表十一)。此外,在传统节日期间,有 59%的华侨吃中国传统食品的频度高,吃韩国料理频度高的华侨占 10.5%,另有 30.5%的华侨表示无所谓。此项调查,说明釜山华侨对中国传统文化保存得较好(参照表十二)。

〈表 十一〉对传统节日的态度

节日	比率 (%)					
	常过	尽量过	一般	偶尔	从来不过	合计
春节	165(82.5)	16(8.0)	13(6.5)	1(0.5)	5(2.5)	200(100)
中秋节	129(64.5)	25(12.5)	33(16.5)	6(3.0)	7(3.5)	200(100)
端午节	80(40.0)	20(10.0)	50(25.5)	21(10.5)	29(14.5)	200(100)

〈表 十二〉传统节日的主要饮食

N%	比率 (%)		
	吃中餐更多	吃韩食更多	无所谓
200 (100)	118(59.0)	21(10.5)	61(30.5)

第三,从收看的电视节目与经常唱的歌曲来看,釜山华侨表现了比较强的‘韩国性’。收看电视节目的顺序为韩国台(93%),大陆台(4.5%),台湾台(1.5%),在练歌厅经常唱的歌曲依次为韩国歌曲(86.5%),台湾歌曲(10.0%),大陆歌曲(2.0%)(具体情况参照表十三)。这一调查结果表明,绝大部分华侨对韩国文化的受容程度较高,表现了比较强的韩国性。笔者以为,出现这种结果的原因首先是因为华侨为了生存要适应韩国社会,此外,在韩国可以收看的中文节目比较单调,只有CCTV4,好TV,中华TV。据笔者的观察,好TV,中华TV播放的电视节目的娱乐性较低,且重播节目较多,影响了华侨的收视率。

〈表 十三〉收看的电视与喜欢唱的歌谣

主要收看的电视节目		主要唱的歌曲	
大陆台	9(4.5%)	大陆歌曲	4(2.0%)
台湾台	3(1.5%)	台湾歌曲	20(10.0%)
韩国台	186(93.0%)	韩国歌曲	173(86.5%)
其他	2(1.0%)	其他	3(1.5%)
合计	200(100.0%)	合计	200(100.0%)

## 2. 族群关系与族群意识

本文共设置了 6项关于华侨的族群关系和族群意识的设问, 调查结果表明, 华侨之间的关系非常亲密, 绝大多数华侨有很强的民族自豪感, 同时釜山华侨的族群开放意识较强, 赞成与他民族的通婚。

首先, 认为华侨之间关系亲密的华侨占 75.5%(其中有 21%的华侨认为非常亲密, 54.5%的华侨认为比较亲密), 有17% 的华侨认为认为一般, 0% 的华侨认为不亲密, 7.5% 的华侨回避了该问题。表明釜山华侨族群关系比较亲密(参照 表 十四)。

〈表 十四〉 华侨之间的亲密度

N%	比率 (%)				
	十分亲密 (A)	有些亲密 (B)	不十分亲密 (C)	不亲密 (D)	不知道 (E)
200 (100)	42(21.0)	109(54.5)	34(17.0)	0(0)	15(7.5)

其次, 釜山华侨体现了非常强的民族自豪感, 对民族自豪感的设问, 有74% (A+B)的华侨作了肯定性的回答 (参照 表 十五)。<表 十六>是对年龄、性别、职业等变因做的调查分析, 表示有民族自豪感 (A+B)的状况如下: 按照年龄段分别为 60岁以上 100%, 50-59岁为 84.6% (26位应答者中有 12位), 40-49岁为83.4%(66为中 有 55位), 30-39岁为 72% (25位中有 18位), 青少年为57.2% (35位 中有 20位), 20-29岁为 50% (30位中有 15位); 从职业分布来看, 从事医生、药师、专业技术人员、主妇等职业的华侨100%表现了较强的民族自豪感, 其次, 依次为教师 (86.3%, 22位中有19位)、经 营业主 (78.2%, 69位中有 54位), 公司职员 (77.7%, 9位中有7 位), 餐饮业服务人员 (57.1%, 24位中有 5位), 学生 (52.8%, 53位 中有 20位)。调查结果表明, 釜山华侨的民族自豪感大体呈现为: 年龄越大自豪感越强, 社会地位越高民族自豪感越强。

〈表 十五〉 作为华侨的自豪感

N%	比率 (%)				
	十分自豪 (A)	有点自豪 (B)	不是十分自豪 (C)	不自豪 (D)	不知道 (E)
200 (100)	55(27.5)	93(46.5)	31(15.5)	2(1.0)	19(9.5)

〈表 十六〉 年龄、性别、职业等变因比率

变因	变因区分	比率 (%)					合计
		十分自豪	有点自豪	不是十分自豪	不自豪	不知道	
	10-19岁	3(1.5)	17(8.5)	4(2.0)		11(5.5)	35(17.5)
	20-29岁	4(2.0)	11(5.5)	12(6.0)	1(0.5)	2(1.0)	30(15.0)
	30-39岁	5(2.5)	13(6.5)	5(2.5)		2(1.0)	25(12.5)
	40-49岁	24(12.0)	31(15.5)	6(3.0)	1(0.5)	4(2.0)	66(33.0)
	50-59岁	8(4.0)	14(7.0)	4(2.0)			26(13.0)
	60-69岁	7(3.5)	7(3.5)				14(7.0)
	70-79岁	3(1.5)					3(1.5)
	80岁以上	1(0.5)					1(0.5)
性别	男	36(18.0)	47(23.5)	18(9.0)	1(0.5)	9(4.5)	111(55.5)
	女	19(9.5)	46(23.0)	13(6.5)	1(0.5)	10(5.0)	89(44.5)
职业	学生	5(2.5)	23(11.5)	12(6.0)	1(0.5)	12(6.0)	53(26.5)
	教师	7(3.5)	12(6.0)	2(1.0)		1(0.5)	22(11.0)
	经济经营人	25(12.5)	29(14.5)	11(5.5)		4(2.0)	69(34.5)
	公司职员	3(1.5)	4(2.0)	2(1.0)			9(4.5)
	餐饮业服务员	3(1.5)	5(2.5)	4(2.0)	1(0.5)	1(0.5)	14(7.0)
	医生、药师	1(0.5)	4(2.0)				5(2.5)
	技术人员		1(0.5)				1(0.5)
	家庭主妇及无业人员	9(4.5)	15(7.5)			1(0.5)	25(12.5)
其他	2(1.0)					2(1.0)	

第三, 族际通婚是测定不同种族相互关系和深层次融合程度的一个非常重要的指标, 因为族群之间的基本差异深植于人们的群体认同之中, 而每个人只有对另一个人在感情上和心理上都认

为‘可以接受’和感到十分亲近时, 才有可能考虑到与他(她)缔结婚姻的问题(马戎 2004, 436-437; 王爱平 2006, 286)。本文调查发现, 釜山华侨大体赞成与他民族通婚, 其中20.5% 的华侨十分赞成, 有62.5%的华侨大体赞成, 只有9%的华侨持反对态度(参照表十七)。在回答‘配偶的民族’这一问项时, 第一顺序选择的比率为: 50.3%的应答者将韩国华侨作为首选民族; 其次, 依次为为韩国人(23.2%), 台湾为14.1%, 其他国家的华侨为8.6%, 其他为3.2%, 想选择大陆人为配偶的华侨只占 0.5%(参照表十八)。总体而言, 有73.5%的华侨表示希望和同族结为伴侣。这一点显示了釜山华侨在选择结婚对象时, 其意志和现实之间的差异。

〈表 十七〉 对与他民族通婚的态度

N%	比率(%)				
	十分赞成	大体赞成	大体反对	十分反对	不知道
200 (100)	41(20.5)	125(62.5)	12(6.0)	6(3.0)	16(8.0)

〈表 十八〉 配偶民族的选择

配偶的民族	比率 (%)					
	第1位	第2位	第3位	第4位	第5位	第6位
韩华	93(50.3)	41(22.4)	21(11.8)	8(5.1)	7(5.0)	7(5.1)
台湾人	26(14.1)	47(25.7)	58(32.6)	29(18.4)	13(9.4)	1(0.7)
大陆人	1(0.5)	15(8.2)	43(24.2)	58(36.7)	32(23.0)	13(9.6)
韩国人	43(23.2)	48(26.2)	26(14.6)	29(18.4)	23(16.5)	2(1.5)
其他国家的华侨	16(8.6)	21(11.5)	22(12.4)	32(20.3)	58(41.7)	4(2.9)
其他	6(3.2)	11(6.0)	8(4.5)	2(1.3)	6(4.3)	109(80.1)
合计	185(100)	183(100)	178(100)	158(100)	139(100)	136(100)

### 3. 少数民族意识

本文从与韩国人的关系、在韩国成功与否的可能性，分析了韩国华侨作为少数者集团的认识。调查发现，釜山华侨和韩国人大体和睦相处，但大多数华侨认为在韩国获得成功的概率较低。

首先，华侨与韩国人的关系大体融洽，有76%(A+B)的华侨对设问作了肯定回答，有17.5%(C+D)的华侨持否定态度，另有6.5%的应答者回避了该问题(参照表十九)。有54.3%的华侨认为和韩国人的关系不够融洽的原因，是因为韩国社会对华侨的不平等待遇(参照表二十)。这一调查结果，证实了期间对韩国社会及政府对华侨进行排斥和歧视的研究视角。对华侨不公正的待遇，经金大中、卢武铉政府时期的政策调整有了很大的改观，华侨在韩国的发展空间也有了很大的改进。但是，目前，尽管韩国社会大体脱离了重视血统的倾向，但是，对移民者或者外国人要求同化到韩国文化的意识普遍存在，在情绪上较难接受‘外国人’与韩国人一样拥有社会福利权、参政权等待遇(申英美 2008, 47)。韩国公民对外国人的这种消极情结影响了华侨对韩国的亲和感。

〈表 十九〉与韩国人的关系

N%	比率 (%)				
	十分和睦 (A)	大体和睦 (B)	大体不融洽 (C)	十分不融洽 (D)	不知道 (E)
200 (100)	31(15.5)	121(60.5)	34(17.0)	1(0.5)	13(6.5)

〈表 二十〉与韩国人关系不好的理由

N%	比率				
	韩国对华侨不平等的待遇	华侨没有同化于韩国社会	不同的民族感情	双方文化交流少	其他
35 (100)	19(54.3)	5(14.3)	5(14.3)	6(17.1)	0(0)

其次,《表 二十一》是对华侨在韩国获得成功可能性设问的回答,62% (C+D)的华侨认为在韩国获得成功的可能性不大,只有30.5% (A+B) 的华侨做了肯定性的回答。从职业分布来看,公司职员9名中有5位认为概率不高,有3位认为没有可能,加在一起认为难以获得成功的比率最高,达88.9%。青少年学生对该项的认知比较模糊,有45.7% 的青少年认为可以取得成功 (35位中有16位),而31.5% (35位中有11位认为希望不大或没有可能)认为难以取得成功,另有近三分之一的学生 (35位中有9位),回答为‘不知道’ (参照 表 二十二)。

〈表 二十一〉 作为华侨在韩国成功的可能性

N%	比率 (%)				
	可能性大 (A)	一般 (B)	不大 (C)	没有可能 (D)	不知道 (E)
200 (100)	7(3.5)	54(27.0)	105(52.5)	19(9.5)	15(7.5)

〈表 二十二〉 不同年龄段对作为华侨在韩国成功可能性的认识

变因	区分	比率 (%)					合计
		可能性大	一般	不大	没有可能	不知道	
年龄	10-19岁	4(2.0)	12(6.0)	10(5.0)	1(0.5)	8(4.0)	35(17.5)
	20-29岁	1(0.5)	8(4.0)	13(6.5)	6(3.0)	2(1.0)	30(15.0)
	30-39岁		7(3.5)	15(7.5)	3(1.5)		25(12.5)
	40-49岁		19(9.5)	38(19.0)	4(2.0)	5(2.5)	66(33.0)
	50-59岁	1(0.5)	7(3.5)	15(7.5)	3(1.5)		26(13.0)
	60-69岁	1(0.5)	1(0.5)	11(5.5)	1(0.5)		14(7.0)
	70-79岁			2(1.0)	1(0.5)		3(1.5)
	80岁以上			1(0.5)			1(0.5)
职业	学生	5(2.5)	19(9.5)	17(8.5)	3(1.5)	9(4.5)	53(26.5)
	教师	1(0.5)	7(3.5)	13(6.5)		1(0.5)	22(11.0)
	经济经营人		13(6.5)	42(21.0)	10(5.0)	4(2.0)	69(34.5)
	公司职员		1(0.5)	5(2.5)	3(1.5)		9(4.5)
	餐饮业服务员	1(0.5)	4(2.0)	9(4.5)			14(7.0)
	医生、药师		1(0.5)	3(1.5)		1(0.5)	5(2.5)
	技术人员		1(0.5)				1(0.5)
	家庭主妇及无业人员		7(3.5)	15(7.5)	3(1.5)		25(12.5)
	其他		1(0.5)	1(0.5)			2(1.0)
合计		7(3.5)	54(27.0)	105(52.5)	19(9.5)	15(7.5)	200(100.0)

## IV. 釜山华侨的国家认同

因祖籍国与移居国的分段体制、冷战期间中韩关系的长期隔绝,导致了韩国华侨社会政治认同的分化。与朝鲜华侨较强烈的大陆指向性感情相反,韩国华侨的政治认同分化为:倾向于认同‘中华人民共和国’,倾向于中立性的‘一个中国’的认同,倾向于‘中华民国’的认同;从韩国华侨社团组织的情况来看,大多数社团在中国驻韩大使馆和台湾办事处注册备案,这在某种意义上说明,目前韩国华侨在组织层次上坚持一个中国认同,维持两方面关系,保持政治中立(陆益龙 2005, 77)。本文从对大陆和台湾的态度、对国籍的态度、移民计划等角度分析了韩国华侨的国家认同。

### 1. 对大陆和台湾的态度

对大陆和台湾的态度主要从关心度、体育竞技、华侨政策等方面作了考证。通过调查,本文发现釜山华侨对大陆和台湾的关心频度大致均衡,显现了华侨社会政治认同分化的样相和他们中立的立场。

首先,从《表二十三》的调查结果中,可以得知釜山华侨对大陆和台湾的关心不高,倾注的关心大体相同。对大陆和台湾持有关心的华侨均为39%(A+B),对大陆和台湾不关心的华侨比率也相同,均为46.5%(C+D)。

〈表二十三〉对大陆和台湾的关心度

N%		比率(%)				
		十分关心 (A)	有点关心 (B)	不是十分关心 (C)	不关心 (D)	不知道 (E)
大陆	200 (100)	11(5.5)	67(33.5)	75(37.5)	18(9.0)	29(14.5)
台湾	200 (100)	12(6.0)	66(33.0)	72(36.0)	21(10.5)	29(14.5)

其次, 从对体育比赛的关注度来看, 第一顺序选择韩国的华侨占 37%, 其次为大陆 (28.5%), 第三为台湾 (27.5%), 大陆比台湾高出 1 个百分点, 说明华侨对两岸的关注频度大致相同 (参照 表 二十四)。有趣的是, 李锺雨的调查显示, 当大陆与韩国竞技的时候, 为中国加油的华侨占 4 8.6%, 比为韩国加油的观众高出 21% (为韩国加油的观众占 27.6%)。当韩国与第三国竞技时, 为韩国加油的比例则高达 77.5%(李锺雨 2007, 72)。这一调查表明, 韩国华侨既热爱祖国, 同时, 也对韩国付出了热情与真心。

〈表 二十四〉对体育比赛的关心

	比率(%)				
	大陆	台湾	韩国	中国和台湾	N%
第一顺序	57(28.5)	55(27.5)	74(37.0)	14(7.0)	200(100)
第二顺序	75(37.5)	90(45.0)	21(10.5)	14(7.0)	200(100)
第三顺序	54(27.0)	41(20.5)	105(52.5)	—	200(100)

第三, 釜山华侨对大陆政府华侨政策的评价比较消极, 有55% (C+D)的华侨认为大陆政府支援力度不够, 持肯定态度的华侨只有21%(A+B)。对台湾华侨政策的评价持肯定和否定态度的比例大体相同 (40%持肯定态度, 43% 是否定态度)。这一结果说明, 釜山华侨对两岸华侨政策的评价不高, 但是, 对台湾华侨政策的满意度略高于大陆(参照 表 二十五)。

〈表 二十五〉对大陆和台湾华侨政策的评价

N%		比率				
		很多 (A)	有一些支援 (B)	没怎么支援 (C)	基本(根本)没支援 (D)	不知道 (E)
大陆政府	200 (100)	4(2.0)	38(19.0)	82(41.0)	28(14.0)	48(24.0)
台湾政府	200 (100)	4(2.0)	76(38.0)	76(38.0)	10(5.0)	34(17.0)

## 2. 国籍态度

釜山地区华侨和韩国其他地区相同，有90%以上的人持有台湾护照。为了了解釜山华侨对大陆和

韩国的认同状况，本文就换成大陆国籍和加入韩国国籍作了设问。发现釜山华侨对该项设问的回答都比较消极。

首先，从《表二十六》的调查中可以得知，赞同换成大陆国籍的比率仅占13.3%(A+B)，反对意见占30.5%(D+E)，中立态度占56%。从年龄分布来看，39岁以下和70-79岁华侨的支持率高，而40-60岁华侨的反对率高(参照表二十七)。出现这种状况的原因可以从多方位进行解释，首先，持有台湾护照利于商务活动，尤其在跨国界的经济活动中，可以减少办理签证等复杂的出入境手续。其次，从历史的角度来讲，由于釜山华侨与祖籍国隔绝的时期较长，而受台湾政府保护的期间较长所致。

〈表二十六〉对转换为大陆国籍的态度

N%	比率 (%)				
	十分赞成 (A)	赞成 (B)	无所谓 (C)	反对 (D)	十分反对 (E)
200 (100)	6(3.0)	21(10.5)	112(56.0)	55(27.5)	6(3.0)

〈表二十七〉不同年龄段对作为华侨将国籍转换为大陆国籍的态度

变因	区分	比率 (%)				
		十分赞成	赞成	无所谓	反对	十分反对
年龄	10-19岁	4(2.0)	3(1.5)	20(10.0)	7(3.5)	1(0.5)
	20-29岁		4(2.0)	21(10.5)	4(2.0)	1(0.5)
	30-39岁		4(2.0)	14(7.0)	7(3.5)	
	40-49岁	2(1.0)	6(3.0)	32(16.0)	24(12.0)	2(1.0)
	50-59岁		1(0.5)	16(8.0)	7(3.5)	2(1.0)
	60-69岁		2(1.0)	7(3.5)	5(2.5)	
	70-79岁		1(0.5)	2(1.0)		
	80岁以上				1(0.5)	
	合计	6(3.0)	21(10.5)	112(56.0)	55(27.5)	6(3.0)

第二, 参加设问调查的华侨中 96% 没有加入韩国国籍, 4% 加入了韩国国籍(参照 表 一), 釜山华侨社会没有实现向华人社会的过渡。对于为什么没有加入韩国国籍的设问, 认为中国人应该保留自己国籍的应答率最高, 达57.1%; 其次, 次序为: 本人与子女升学有利 (11%), 怕失去华侨身份 (9.4%), 加入韩国国籍的手续苛刻 (8.9%)。(参见 表 二十八) 这一结果与朴京泰 (音译) 的研究结果有些出入)。朴京泰等 2003, 77)。朴京泰等学者的调查中, 不加入韩国国籍的原因, 排序为中国人应该保持中国国籍 (61%), 怕失去华侨身份 (41.9%), 加入韩国国籍的手续苛刻 (37%), 为本人或子女升学 (29.9%)。出现这种出入的原因本文以为主要是因为两次调查研究的时间不同。朴京泰的调查是在2002年永住权制度、2005年《公职选举法》修改(允许永居权满3年的19岁以上的外国人参加地方选举的制度)之前进行的, 而本文的调查是在制度改革后进行的, 尤其是, 2006年5月, 华侨第一次参与了地方选举, 对韩国的外国人政策认识有了一定的改善。但是, 从整体脉络来看, 两次调查结果, 均显示中国人的认同是华侨不加入韩国国籍的主要原因。

〈表 二十八〉 不加入韩国国籍的原因

不加入韩国国籍的原因	第一选择	第二选则	第三选择	合计
① 不喜欢韩国	6(3.1%)	2(1.3%)	3(2.1%)	11(2.3%)
② 反正要离开韩国	11(5.8%)	9(5.8%)	6(4.2%)	26(5.3%)
③ 维持台湾国籍是事业所需	7(3.7%)	14(9.1%)	18(12.7%)	39(8.0%)
④ 加入韩国国籍生活不方便	1(0.5%)	3(1.9%)	6(4.2%)	10(2.1%)
⑤ 作为中国有必要维持中国国籍	109(57.1%)	19(12.3%)	11(7.7%)	139(28.5%)
⑥ 对本人或子女升入大学有利	21(11.0%)	37(24.0%)	17(12.0%)	75(15.4%)
⑦ 担心失去华侨身份和文化	18(9.4%)	41(26.6%)	23(16.2%)	82(16.8%)
⑧ 加入韩国国籍的条件苛刻	17(8.9%)	26(16.9%)	42(29.6%)	85(17.5%)
⑨ 担心被华侨社会孤立地	1(0.5%)	3(1.9%)	16(11.3%)	20(4.1%)
合计	191(100%)	154(100%)	142(100%)	487(100%)

其次,对今后是否有加入韩国国籍的计划的设问,釜山华侨作了否定的回答。《表二十九》显示,只有16.7%的人表示今后有可能加入韩国国籍,超过一半(53.1%)的华侨表示没有。但是,釜山华侨对子女国籍的态度却表现出了灵活性。《表三十》显示,对子女加入韩国国籍持中立立场的华侨占50%,其次为反对立场占29%,赞成的华侨占21%。这种情形与东南亚华侨形成了鲜明的对比。二战后东南亚大多数国家的绝大多数华侨在国籍认同上已完成了从认同中国到认同东南亚居住各国国籍的演变。如在缅甸,90%的华侨加入了缅甸国籍;泰国1983年的统计表明,已有450万华侨加入了泰国国籍,只有28万人保持着华侨身份;马来西亚至20世纪90年代只有5%仍保持着华侨身份;新加坡华侨社会则100%实现了向华人社会的过渡;印支地区,华侨在国籍认同方面也开始了认同当地国国的转向(王付兵2001,57-58)。

〈表二十九〉加入韩国国籍的计划

N%	比率		
	有	没有	不知道
192 (100)	32(16.7)	102(53.1)	58(30.2)

〈表三十〉对子女加入韩国国籍的态度

N%	比率				
	十分赞成	赞成	无所谓	反对	十分反对
200 (100)	11(5.5)	31(15.5)	100(50.0)	40(20.0)	18(9.0)

### 3. 移民计划

首先,釜山华侨大多数没有移民计划(62.5%),只有37.5%的华侨有移民计划。(参照表三十一)。说明韩国华侨社会对移民的

态度不很积极，期望居住于韩国的华侨占绝大多数。这一点与日本华侨的态度大致雷同。据日本学者过放的研究成果，神户华侨中有92.5%的人，希望‘保持现状’，显示了在日本居住的意愿（过放2005，74）。

〈表 三十一〉 是否有移民计划

N%	比率	
	想移民到他国	不想移民到其他国家
200 (100)	75(37.5)	125(62.5)

其次，在移民他国理由的设问中，因大比率依次为：经济利益(41.3%)、子女教育(26.7%)、对华侨的不平等待遇(20%)，喜欢该国(10.7%)，和家人团聚(1.3%)。(参照表三十二)显而易见，釜山华侨的移民理由比较实际、现实。

〈表 三十二〉 移民的理由

移民他国的理由	第一选择	第二选择	第三选择	合计
① 回避对华侨的不公正待遇	15(20.0%)	7(14.0%)	11(26.2%)	33(19.8%)
② 为了获取经济效益	31(41.3%)	12(24.0%)	10(23.8%)	53(31.7%)
③ 为了子女教育	20(26.7%)	23(46.0%)	6(14.3%)	49(29.3%)
④ 喜欢该国家	8(10.7%)	7(14.0%)	7(16.7%)	22(13.2%)
⑤ 和家人团聚	1(1.3%)	1(2.0%)	8(19.0%)	10(6.0%)
合计	75(100%)	50(100%)	42(100%)	167(100%)

第三，《表三十三》是对不想移民的理由的设问，调查结果排序为：和韩国人没什么区别(29.6%)，喜欢韩国(26.4%)，在韩国的经济生活比较稳定(17.6%)，不想和家人分离(14.4%)，到哪儿都有差别(12%)。从调查结果中得知，釜山华侨选择留在韩国

的主要原因，是因为他们比较适应韩国社会之故。

〈表 三十三〉 不想移民的理由

不想移民的理由	第一选择	第二选择	第三选择	合计
① 喜欢韩国	33(26.4%)	7(14.3%)	4(10.8%)	44(20.9%)
② 和韩国人没什么区别	37(29.6%)	16(32.7%)	6(16.2%)	59(28.0%)
③ 到哪儿都有差别	15(12.0%)	6(12.2%)	5(13.5%)	26(12.3%)
④ 不想和生活在美国的家人分离	18(14.4%)	16(32.7%)	11(29.7%)	45(21.3%)
⑤ 在美国的经济生活比较稳定	22(17.6%)	4(8.2%)	11(29.7%)	37(17.5%)
合计	125(100%)	49(100%)	37(100%)	211(100%)

## V. 结论与启示

纵观韩国华侨社会的形成历史，可以发现国际环境、韩国社会、华侨的传统与理念、韩国的华侨政策、分裂的母国体制等变数是影响韩国华侨认同性形成的主要原因。韩国华侨在语言、传统文化等方面保持了较高水平的民族认同，显示了较强的‘中国性’；同时，韩国华侨对韩国文化的接受能力比较高，显露了相当高的‘韩国性’。韩国华侨能够比较积极地融入韩国社会和韩国居民融洽相处，但是，釜山华侨普遍认为，作为韩国社会的‘少数者’在韩国获得成功的可能不大。华侨之间的关系亲密、绝大部分华侨的民族自豪感非常强，说明韩国华侨族群关系比较紧密，同时，大部分华侨赞成与他民族通婚，表现了韩国华侨比较强的族群开放意识。

釜山华侨对大陆和台湾的关心基本平衡，希望保持台湾国籍是华侨社会的主流意识。他们在国家认同上表现为很强的‘中国性’，同时，因为分裂体制和历史的影响，政治认同表现为多元

化。作为定居或永住的‘韩国化的中国人’，釜山华侨比较好地适应了韩国生活，在国家认同上，显现了一定程度的‘韩国性’。

在资本和信息迅速流通的今天，国际移民作为连结移出国和移入国的桥梁，在国际政治、国际经济舞台上的作用不容忽视。对于韩国华侨的祖国和移居国来说，正确把握华侨的认同性都将具有非常重大的意义。作为韩国政府，对国内最大的少数民族集团—华侨社会的理解是活用世界华侨资源的前提，对整合日益走向多元民族的韩国社会作用巨大。对于中韩两国政府而言，对华侨社会的理解、把握和发挥华侨社会的作用，将有助于消除中韩两国国民因历史和文化及体制差异所产生的误解。为此，韩国政府应继续放宽对华侨的限制政策，在社会保障等领域为华侨社会的发展提供便利和保障。中国政府有必要引导韩国华侨了解中国，如从战略高度出发加大对华侨青少年访问的赞助力度。在新华侨不断增加的背景下，整合华侨社会可以对维护统一的多民族国家，对两岸关系的发展提供启示。中国政府有必要考虑为新老华侨的交流提供平台，以加强新老华侨之间的相互了解和连带关系，提高韩国华侨社会的竞争力。

[투 고 일 : 2009년 12월 29일]

[심사완료일 : 2010년 01월 20일]

[게재확정일 : 2010년 01월 20일]

## 参考文献

- 박경태·장수현. 2003. “국내거주 화교 인권실태조사.” 『국가인권위원회 연구용역 보고서』. 국가인권위원회.
- 박은경. 1981. “한국 화교 사회의 역사.” 『진단학보』 52.
- 박현옥·박정동. 2003. “한국화교(인천화교)의 경제활동 및 사회적 지위에 관한 연구.” 『IDI연구보고서』. 인천발전연구원.
- 이종우. 2007. “부산화교의 현지화 연구.” 동아대학교 동북아국제대학원 박사학위논문.
- 장세훈. 2009. “‘부산속의 아시아’ 부산 초량동 중화가의 사회생태학적 연구.” 『경제와사회』 81.
- 蔡守德. 2009. “探悉韩国政策对华侨经济的影响.” <http://web.wenxuecity.com/>(검색일: 2009. 09.20).
- 过放 著.刘晓明 译. 2005. “日本华侨的认同变化.” 『南洋资料译丛』 3.
- 韩霞. “全球化时代的华侨华人文化认同问题研究.” 『华侨大学学报』 3.
- 陆益龙. 2005. “同化抑或认同的多元化.” 『湖南社会科学』 5.
- 申英美. 2008. “走向多民族国家的韩国.” 『当代韩国』 夏季号.
- 王爱平. 2006. “印尼青少年的身份认同与国家认同.” 『武汉大学学报(哲学社会科学版)』 1.
- 王付兵. 2001. “二战后东南亚华侨华人认同的变化.” 『南洋问题研究』 4. 釜山市厅网页: <http://www.busan.go.kr> (검색일: 2009.09.20).

Study on Ethnic and National Identity of  
Old Overseas Chinese in Busan

---

LI Dan

Department of International Areas and Studies,  
Pukyong National University, South Korea

YIN Ding

Zhongguo Daliam Guojixue Xiao

This paper, by quantitative analysis, explores the identity of Overseas Chinese residing in Busan area, which includes identity variables, ethnic identity and national identity. The analysis results indicate that Overseas Chinese maintain strong ethnic consciousness as Chinese on the one hand and harmonic relationship with local inhabitants on the other hand. However, most Overseas Chinese generally hold the opinion that the success rate is low because of the unequal policy.

Overseas Chinese in this area are deeply influenced by Korean cultures while maintaining their own traditions. The 3rd and 4th generations are relatively Korea-oriented. The research further shows that Overseas Chinese in Busan area are stepping into the mainstream society with strong ethnic feature.

**Key Words** : old overseas Chinese in Busan, ethnic identity, national identity, ethnic relations, ethnic consciousness